

- pour affiner le grain dans la production des alliages de magnésium AZ81, AZ91 et AZ92.

Art. 4. Le Ministre qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mars 1999.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE
Le Ministre de l'Environnement,
D. GOSUIN

- voor verfijning van de korrel bij de productie van AZ81-, AZ91- en AZ92-magnesiumlegeringen.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 maart 1999.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE
De Minister van Leefmilieu,
D. GOSUIN

F. 99 — 1977

[C - 99/31131]

4 MARS 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif au Règlement de parc dans la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 27 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature modifiée par l'ordonnance du 18 décembre 1997, notamment l'article 34bis;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er} remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que saisi depuis le 2 avril 1998, d'une demande d'avis dans un délai ne dépassant pas un mois, le Conseil d'Etat n'y a pas réservé de suite;

Considérant que l'adoption du Règlement de parc ne peut plus être retardée, notamment pour des raisons de sécurité en regard des dispositions importantes qu'il contient sur la circulation des chiens en laisse;

Sur la proposition du Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le Règlement de parc applicable aux usagers de parcs de la Région de Bruxelles-Capitale gérés par la Région de Bruxelles-Capitale est affiché à un endroit visible des usagers depuis la voie publique.

Art. 2. Les heures d'ouverture, de fermeture et de surveillance sont affichées à l'entrée principale du parc.

Le parc peut être fermé pour cause extraordinaire ou par ordre de l'autorité compétente.

Art. 3. Toute activité ayant un caractère collectif de grande ampleur ne peut y avoir lieu sans autorisation de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement ou du Ministre de l'Environnement et après en avoir informé le Bourgmestre.

Art. 4. Les catégories de véhicules et d'usagers ayant accès à tout ou partie du parc sont indiquées à l'entrée du parc et éventuellement à d'autres endroits à l'aide de pictogrammes.

Art. 5. Il est défendu dans le parc :

1. de franchir les clôtures;
2. sauf autorisation du Ministre de l'Environnement, de s'y introduire avec des objets ou des animaux encombrants ou dangereux;
3. sauf autorisation du Ministre de l'Environnement, de circuler à vélo hors des pistes cyclables hormis pour les vélos d'enfants de moins de onze ans;

N. 99 — 1977

[C - 99/31131]

4 MAART 1999. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende het Parkreglement in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 27 april 1995 betreffende het behoud en de bescherming van de natuur, gewijzigd bij de ordonnantie van 18 december 1997, inzonderheid op artikel 34bis;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, dat vervangen is door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Raad van State op 2 april 1998 gevraagd werd zijn advies binnen één maand te verstrekken, welk verzoek onbeantwoord is gebleven;

Overwegende dat dit Parkreglement om veiligheidsredenen zonder verder uitstel aangenomen moet worden, aangezien het belangrijke bepalingen bevat betreffende het aan de lijn houden van honden;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het Parkreglement van toepassing op de bezoekers van parken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden beheerd, wordt aangeplakt op een plaats die vanaf de openbare weg voor de bezoekers zichtbaar is.

Art. 2. De openings-, sluitings- en toezichtsuren worden op het aanplakbiljet bij de hoofdingang van het park bekend gemaakt.

Het park kan om buitengewone redenen of op bevel van de bevoegde overheid worden gesloten.

Art. 3. Belangrijke activiteiten van collectieve aard kunnen er niet plaatsvinden zonder toelating van het Brussels Instituut voor Milieubeheer of van de Minister van Leefmilieu en na de Burgemeester hiervan op de hoogte te hebben gebracht.

Art. 4. De categorieën voertuigen en bezoekers die toegang hebben tot het hele of een gedeelte van het park worden aangeduid bij de ingang van het park en eventueel op andere plaatsen met behulp van pictogrammen.

Art. 5. Het is verboden in het park :

1. over de omheiningen te klimmen;
2. behalve toelating van de Minister van Leefmilieu, het park te betreden met hinderlijke of gevaarlijke voorwerpen of dieren;
3. behalve toelating van de Minister van Leefmilieu, buiten de fietspaden te fietsen, met uitzondering van de fietsen voor kinderen onder de 11 jaar;

4. de laisser les enfants sans surveillance;
 5. de camper sous tente ou dans un véhicule;
 6. d'endommager les plantations, le mobilier et les constructions ou de dégrader les chemins et allées;
 7. d'enlever les bourgeons et fleurs ou plantes quelconques;
 8. de circuler dans les endroits interdits d'accès;
 9. de s'y livrer à aucun jeu qui puisse gêner les promeneurs et de perturber la quiétude des lieux ou la tranquillité des visiteurs;
 10. de pénétrer dans les chenaux, étangs ou fontaines et d'y jeter quoi que ce soit;
 11. sauf autorisation du Ministre de l'Environnement, de circuler avec des chiens non tenus en laisse, sauf aux endroits prévus à cet effet, et d'accéder avec un chien dans les aires réservées aux enfants ou aux jeux;
 12. de faire du feu, sauf aux endroits réservés à cet effet;
 13. de déposer des ordures et immondices dans l'enceinte du parc;
 14. de jeter ailleurs que dans les poubelles les débris de papiers, imprimés journaux, boîtes, cartonnages ou autres déchets quelconques;
 15. de colporter ou de vendre quoique ce soit sans autorisation du Ministre de l'Environnement;
 16. de nourrir les animaux sans autorisation de l'autorité compétente;
 17. d'apposer des panneaux ou des affiches publicitaires ou utiliser tout autre moyen de publicité commerciale sans autorisation du Ministre de l'Environnement;
 18. de stationner devant les entrées du parc;
 19. de prendre ou de blesser des animaux et des oiseaux ou de détruire les nids par quelque moyen que ce soit et de pêcher sans permis;
 20. d'utiliser les emplacements réservés à des jeux bien déterminés pour d'autres jeux ou à d'autres fins.
- Ces informations peuvent être indiquées à l'aide de pictogrammes.

Art. 6. Toute personne qui refuserait d'obtempérer aux injonctions des fonctionnaires de police ou agents habilités en vertu du Règlement, pourra être expulsée.

Art. 7. Le Ministre ayant l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mars 1999.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Environnement,

D. GOSUIN

4. de kinderen zonder toezicht te laten;
 5. in een tent of in een voertuig te kamperen;
 6. de aanplantingen, nutsvoorzieningen, gebouwen, wegen of lanen schade toe te brengen;
 7. knoppen en bloemen of planten weg te halen;
 8. plaatsen te betreden waarvan de toegang verboden is;
 9. er zich in te laten met spelen die de wandelaars kunnen hinderen en de plaatselijke stilte of de rust van de bezoekers kunnen verstoren;
 10. waterlopen, vijvers of fonteinen binnen te dringen en er eender wat in te gooien;
 11. behalve toelating van de Minister van Leefmilieu en met uitzondering van de plaatsen die hiertoe zijn voorzien, met honden te wandelen die niet aan de lijn worden gehouden, en met een hond plaatsen te betreden die voorbehouden zijn aan kinderen of spelen;
 12. vuur te stoken, behalve op de plaatsen die hiertoe zijn voorzien;
 13. afval of huisvuil binnen het park te storten;
 14. elders dan in vuilnisbakken papierresten, drukwerk, kranten, dozen, karton of ander afval weg te gooien;
 15. zonder toelating van de Minister van Leefmilieu, te venten of eender wat te verkopen;
 16. zonder toelating van de bevoegde overheid dieren te voeren;
 17. zonder toelating van de Minister van Leefmilieu, reclamepanelen of -aanplakbiljetten aan te brengen of van ongeacht welke andere vorm van handelsreclame gebruik te maken;
 18. voor de parkingangen te parkeren;
 19. dieren en vogels te vangen en te verwonden of met welk middel ook nesten te vernielen en zonder vergunning te vissen.
 20. de plaatsen die voorbehouden zijn aan welbepaalde spelen voor andere spelen of om andere doeleinden in gebruik te nemen;
- Deze informatie kan met behulp van pictogrammen worden aangeduid.

Art. 6. Elke persoon die zou weigeren te gehoorzamen aan de bevelen van de politieagenten of krachtens het Reglement gemachtigde beampten, kan het park worden uitgezet.

Art. 7. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 maart 1999.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter

Ch. PICQUE

De Minister van Leefmilieu

D. GOSUIN

F. 99 — 1978 (99 — 443)

[99/31124]

10 DECEMBRE 1998. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 16 juillet 1998 organisant une aide régionale à la constitution de garantie locative en matière de logement. — Erratum

Au le *Moniteur belge* du 19 février 1999, page 4954, il y a lieu de modifier la date de l'arrêté du 10 février 1998 par la date du "10 décembre 1998".

N. 99 — 1978 (99 — 443)

[99/31124]

10 DECEMBER 1998. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de ordonnantie van 16 juli 1998 houdende organisatie van de toekenning door het Gewest van een toelage voor de samenstelling van een huurwaarborg inzake huisvesting. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1999, bladzijde 4954, dient de datum van het besluit van 10 februari 1998 vervangen te worden door de datum van "10 december 1998".